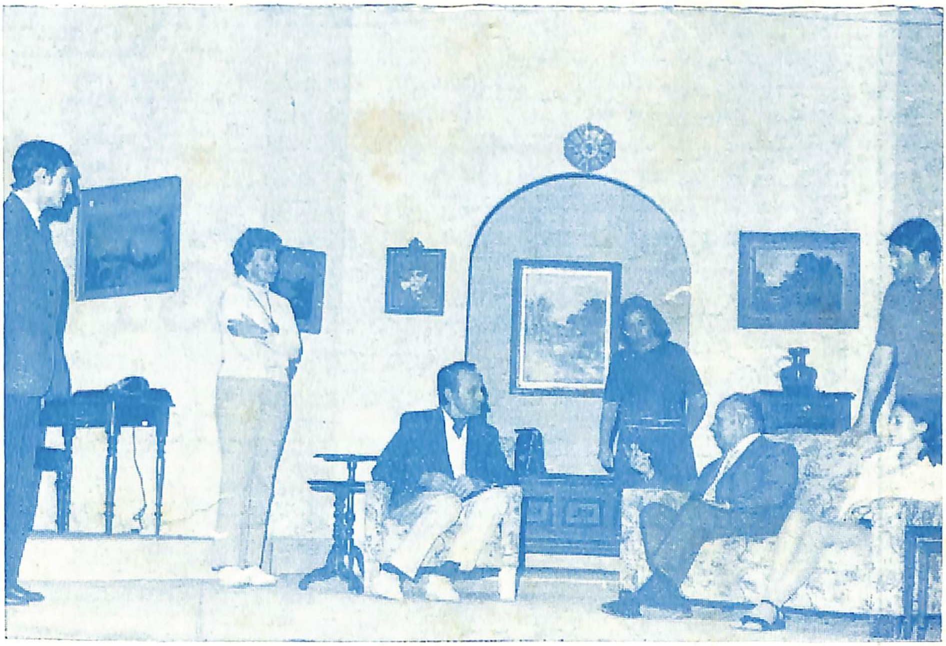
L-GHAQDA DRAMMATIKA
Teatru Manoel

Tippreżenta



TA' MIN HI L-HTIJA?

ORATORJU DON BOSCO 1971

360

RITZ LOTTERY

Kull min jixtri xi haga minghand

RITZ STORES

jista' jirbah il-premju ta'

£10 jew £5

f'Lotterija li titla' fit-12 ta' Jannar 1972

Tel. 76102

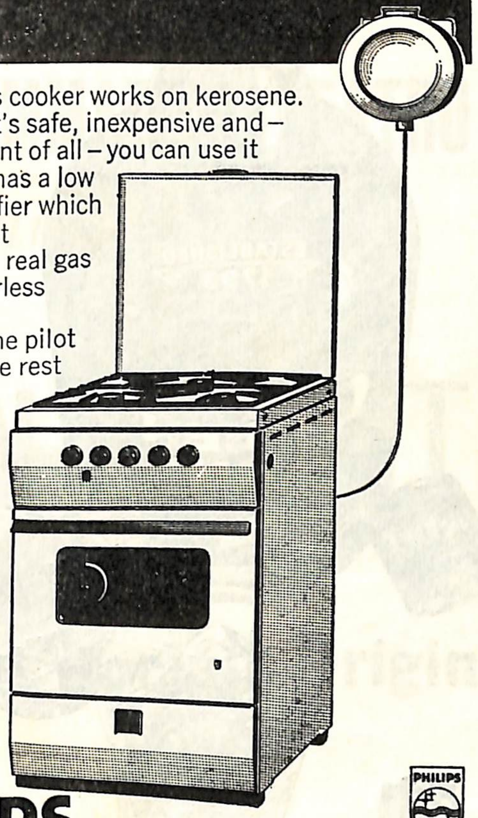
Victoria, Gozo.

2, Dun Karl Bondi' Str.,
41, Market Str.,
7, De Soldanis Str.,

The town-and -country cooker.

This Philips cooker works on kerosene. That means it's safe, inexpensive and – most important of all – you can use it anywhere. It has a low pressure gasifier which turns low-cost kerosene into real gas for safe odourless cooking.

Just light the pilot burner and the rest is automatic.



PHILIPS

PHILIPS AGENTS

F.X. BORG
39-40 De Soldanis Street, Victoria, Gozo.
Tel. 76541

EMMANUEL MIFSUD
14Main Street, Nadur, Gozo.
Tel. 76552

A RARE SCOTCH WHISKY

...that's been
scarce
for too long

BY APPOINTMENT
TO HER MAJESTY THE QUEEN
SUPPLIERS OF SCOTCH WHISKY
HILL THOMSON & CO. LTD.
EDINBURGH

QUEEN ANNE

See if you can persuade your wine merchant to reserve you a bottle

ORATORJU DON BOSCO

VICTORIA, GOZO

L-GHAQDA DRAMMATIKA TEATRU MANOEL

TIPPREZENTA

"TA' MIN HI L-HTIJA?"

Tliet Atti Socjali Originali

ta'

Charles H. Izzo

13 u 14 ta' NOVEMBRU 1971

Fis-6.30 p.m.

"ORPHANS' PRESS" — Gozo.

Manoel Theatre Management Committee

Colonel G. C. GATT — *Chairman*
Dr. VICTOR A. MERCIECA LL.D. — *Hon. Treasurer*
Mr. A. AGIUS FERRANTE, L.P. — *Hon. Secretary*
Mrs. INEZ BONELLO CASHA — *Member*
Notary Dr. V. M. PELLEGRINI LL.D. — *Member*
Mr. M. DE GIORGIO — *Member*

Mr. MICHAEL KISSAUN — *Manager*

Merhba lill-Għaqda Drammatika Teatru Manoel

Inħossuna tassew kburin li qegħdin nilqgħu għall-ewwel darba fl-Oratorju tagħna l-magħrufa Għaqda Drammatika tat-Teatru Manoel. Dan hu unur kbir għall-palk tagħna u nistgħu ngħodduh u nqegħduh quddiem nett fil-lista twila ta' successi li t-Teatru Don Bosco għaraf jikseb mal-medda tas-snin.

Il-Kumpanija teatrali tat-Teatru Manoel tiġbor fiha l-krema tal-atturi Maltin, artisti ta' bosta snin esperjenza fl arti tal-palk. L-okkażjoni tal-lejla toffri bla dubju ta' xejn sodisfazzjon u pjacir immens lid-dilettanti tal-palk Għawdxi.

Mhix ħaġa ħafifa li aħna minn Għawdex nattendu għar-rappreżentazzjonijiet Teatrali sbieħ li ta' sikwit isiru fit-Teatru Manoel għaliex diżgrazzjatament hawn baħar jaqsam. Għalhekk din l-okkażjoni tal-lejla hija specjali u ta' min jinkoraġġiha, sabiex darba kull tant il-Kumpanija tat-Teatru Manoel tiġi fostna ħalli anke aħna l-Għawdxin inkunu nistgħu ngawdu s-sbuħija tal-palk Malti.

L-Għaqda tat-Teatru Manoel, il-lejla għandha l-pjacir turina Kummiedja Socjali fi tlett atti, "Ta' Min Hi l-Htija", xogħol oriġinali ta' Charles Izzo. Il-palk huwa rifless tal-ħajja, u l-kummiedja socjali moderna hija l-mera tal-ħajja socjali u familjari, ħajja mimlija argumenti, ironija u sarkażmu. F'din il-kummiedja l-awtur jirrakkonta b'mod l-iktar qawwi u espressiv ġrajja familjari Maltija, fejn il-membri kollha jgħixu f'atmosfera ta' individwaliżmu. Din is-sitwazzjoni toħloq inkwiet u kriżi fil-familja.

F'isem l-Għawdxin kollha jiena nawgura lill-Kumpanija tat-Teatru Manoel l-ikbar success u nħeġġiġhom sabiex din l-ewwel wirja tagħhom ġewwa Għawdex tkun il-bidu ta' sensiela ta' wirjiet oħra li għad jagħtuna fil-ġejjieni.

Ta' Min Hi l-Htija?

Jiehdu sehem fl-ordni li jidhru:

Robert Scalpello	PATRICK
Vitorin Galea	GUZA
Marcelle Castillo	DORA
Jane Micallef	LOUISE
Joseph Izzo	JIMMY
Twanny Scalpello	ANTON
Victor Apap	RIGONJI

Direzzjoni

CHARLES H. IZZO

IL-POST: — *Fid-dar tat-tabib Anton Marezzi*
IZ-ZMIEN: — *Illum*

ATT I

It-Tnejn fil-għaxija

ATT II

L-Ewwel parti — Il-Ħamis fil-għodu
It-Tieni parti — Ftit ħin wara

ATT III

L-Ewwel parti — Il-Ġimgħa fil-għodu
It-Tieni parti — Ftit Hin wara

Ikun hemm żewġ intervalli ta' 15 il-minuta l-wieħed.

NIRRINGRAZZJAW

lil **RITZ STORE** li gentilment ipprovdielna l-għamara kollha għas-setting tal-palk.

lil **KELINU SPITERI** u **CARMEL XUEREB** li offrewlna dekorazzjonijiet u tagħmir iehor għall-palk.

Napprezzaw hafna l-kooperazzjoni tagħhom.

Tagħrif dwar l-Atturi

Ta' Min Hi l-Htija?

Marcelle Castillo

Għal 25 sena attrici tal-Kumpanija "Maleth". Hadet sehem fi produzzjonijiet bil-Malti, Taljan u Ingliż: fosthom "Bonaventure", "Gaslight", u l-"Attesa dell'Angelo".

Twanny Scalpello

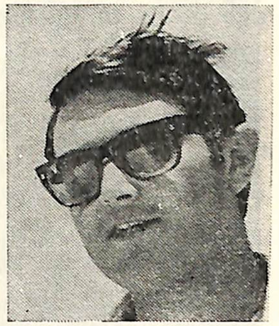
Wieħed mill-atturi ewlenin ta' żminijietna. F' dawn l-aħħar 28 sena deher fuq kull palk tat-teatru Malti u ħadem ma' l-aqwa atturi u attrici. Fost drammi kbar li fihom ħa sehem insibu: "Huwa", "Erwieħ Marbuta" u "Dell ta' Destin".

Vitorin Galea

Karriera ta' 24 sena. Rebħet midalja bħala attrici principali 1967/1968, ir-Rediffusion Golden Star bħala l-aħjar attrici 1968/69. Hadmet fil-"Kerrejja", "Boulevard", "Cosi' e' se vi pare", "Operetti", kummiedji fosthom "Karmena Abdilla".

Victor Apap

Kittieb tal-Malti magħruf. Rebbieħ ta' konkorsi tar-Rediffusion għar-Radjudrammi. Ha sehem f' ħafna recti bil-Malti, Taljan u Ngliż, li fihom spikka bil-leħen u l-personalita' tiegħu.

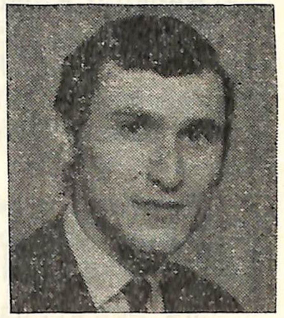


Joseph W. Izzo

Beda jaħdem ta' eta' żgħira, u ħa sehem f'bosta kummiedji kif ukoll f'Musicals. Produzzjonijiet ricenti huma "Die Fledermaus"; "The Gypsy Baron"; "Tnejn f'Wieħed"; "The Waltz of the Toreadores".

Jane Micallef

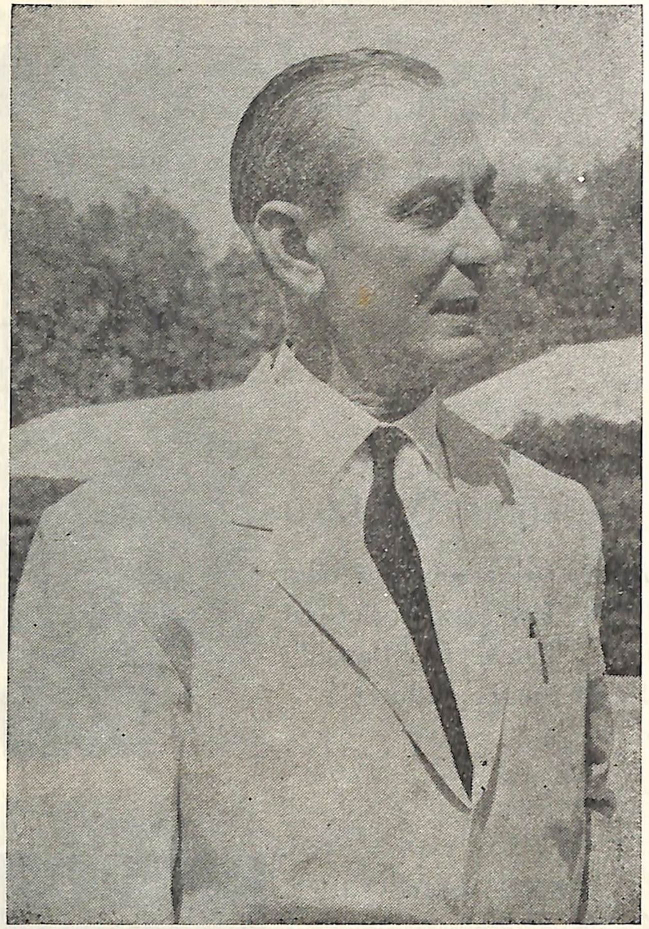
Bdiet il-karriera teatrali tagħha f'bosta produzzjonijiet lokali, fosthom ir-repertorju Grieg klassiku "Aedipu Sultan", u "Birds", fil-produzzjoni bil-Malti ta' "Wait until dark", kif ukoll drammi fuq it-T.V.



Robert Scalpello

Ta' 11-il sena kellu l-ewwel parti tiegħu f'"Aħna li ngħixu wara" taħt id-direzzjoni ta' Nosi Ghirlando. Minn dak in-nhar 'l hawn Robert qatt ma ħares lura, iżda baqa' jieħu sehem f'diversi plays u radjudrammi.

ORATORJU DON BOSCO: RABAT - GHAWDEX -- IS-SIBT U L-HADD 13 U 14 TA' NOVEMBRU 1971 HIN: 6.30 p.m.



L-AWTUR

CHARLES IZZO

Charles Izzo tela' fuq il-palk ta' eta' żgħira, meta kien għad kellu sitt snin. Illum li għandu disa' u ħamsin sena jista' jħares lura lejn bosta recti bil-Malti, bl-Ingliż u bit-Taljan; drammi kummiedji u musicals (operetti).

Meta kellu ħmistax-il sena kiteb 'sketch' bl-Ingliż għaż-żgħażagħ. Kiteb, imbagħad il-Kummiedja "Prinz Olaf", kummiedja mużikali mimlija kant adattat minn bicciet ta' operetti.

Rebaħ il-Konkors "Bajda u Hamra" bl-"EWWEL DMIR" u fil-Konkors tal-'Koptem' bl-"ISBAH RIGAL" kif ukoll fil-konkors tal-Azzjoni Kattolika "IL-MAGHMUDIJA U L-EWKARISTIJA". Ġie l-ewwel ukoll fil-Konkors għall-plays bl-Ingliż tal-Malta Drama League, li ġie ġġudikat fl-Ingilterra mill-British Drama League bil-play "A Batchelor's Dilemma". Il-kumment tal-Judges kien: "The Author has a very keen sense of stage".

Ha sehem u rebaħ premjijiet f'Konkorsi ta' radjo-plays imnidija mir-Rediffusion fosthom: "Ir-Rebħa tat-Telliefa", "L-Egoiżmu jħallas", "Moira Aston", "Żewwiġni l-Bintek" u l-oħrajn.

Ma' l-ewwel daħla tiegħu fil-konkorsi tat-Teatru Manoel rebaħ it-2 Premju (billi l-ewwel ma ngħatax) bil-play li ser tiġi ppreżentata l-lejla, "Ta' min hi l-Htija?" li tpoġġi quddiem l-ispettaturi problema li jeżisti f'ħafna familji.

Xi hjiel dwar l-istorja:

Familja li għalkemm tgħix taħt saqaf wieħed, hi ffurmata minn erba' karattri li jgħixu għal rashom.

It-Tabib Anton Marezzi

- Raġel ġentlom mill-kbar, ta' karattru sod.
- Għandu ħin għal kulħadd.
- Bniedem ta' karita' kbira, ġie li ma jieħux flus.
- Mgħobbi bix-xogħol tant li ma għandux ħin għal tal-familja.
- Lil martu qatt ma naqasha f'xejn.
- Issa taha għax-xorb.

Xi ġralu?

Is-Sinjura Dora Marezzi

- Mara serja, kienet tħobb iddar u tagħmel minn kollox biex tara lil familja timxi 'l quddiem.
- Żewġha tant għandu x'jagħmel li hi jkollha tibqa' d-dar weħidha.
- Tħoss tant in-nuqqas tal-Kumpanija li tipprova timla' l-vojt ta' ħajjitha b'xi ħaġa.
- Bdiet tmur il-Casino', tilgħab ħafna flus.

Tagħdirha jew tikkundannaha?

Ta' Min Hi L-HTIJA?

Iz-zagħzugh Patrick Marenzi

- Żagħżugħ fuq tiegħu, spicca l-Universita' u qiegħeq ikompli kors fil-medicina barra minn Malta.
- Missieru iħallaslu kollox - ħabta u sabta jgħidlu li ma ghandux flus iżjed - ikollu jħalli l-kors u jfittex il-flus hu.
- Jiġi lura Malta - isib id-dar tagħhom ta' taħt fuq:

X'ġiegħel dan il-kaos kollu?

It-tfajla Louise Marezzi

- Tifla unika spirtu pront.
- Taħdem biex ikollha x'tonfoq - trid tgħix independentement minn ommha.
- Ma jimportahiex mill-ġenituri - lanqas ikollha cans tkellimhom.
- Għandha għarus - u ħadet għaliha li niesha ma għamlu-liex party.

Tort tagħha, jew inkella hi vittma ta' ħaddieħor?

SERATA CALYPSJANA

Taht il-Presidenza ta'

DR. ANTON BUTTIGIEG, B.A, LL.D., M.P.

Ministru tal-Gustizzja u Affarijiet Parlamentari

Irrekordjata mir-Rediffusion (Malta) Ltd.

POST : Oratorju Don Bosco. **HIN**: 6.30 p.m.
DATA : is Sibt 27 ta' Novembru 1971.
SKOP : Tislima lil dawk l-Għawdxin li fis-snin l-imgħoddija għamlu isem f'kull qasam tal-ħajja.

JIEHDU SEHEM:-

KANTANTI TA' L-IMGHODDI: Ray Ritardo — Spiro Cauchi

KANTANTI TAL-LUM:
Alfred Rapa — Mary Grima
Doris Refalo — Joe Zammit
Maria Portelli — The Bros. & Sisters
Carmen Haber — The Cousins
Doris Theuma — The Popocatapetles

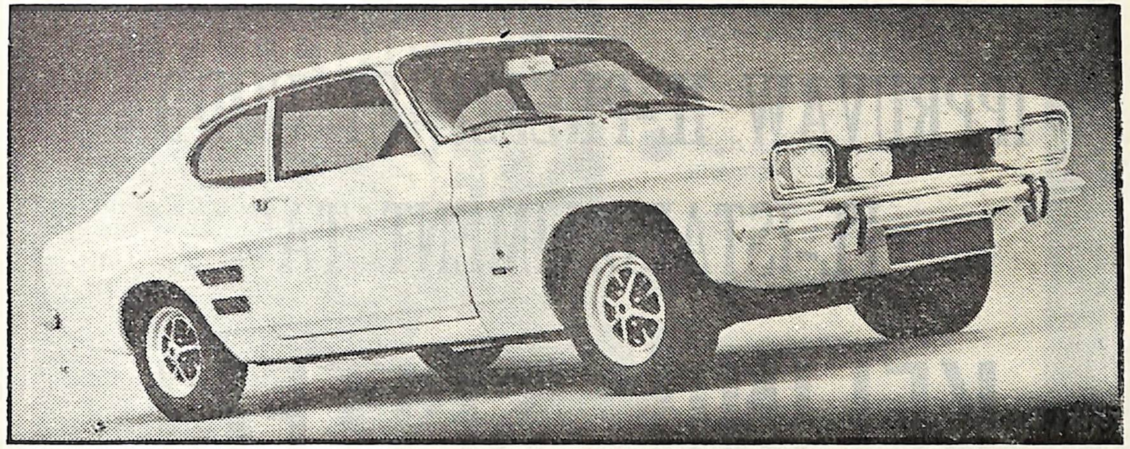
DAHK: *Muskettieri Għawdxin — Għaqda Drammatika Don Bosco.*

QUIZ SPORTIV: *Immexxi minn George Cassar.*
BALLATA: *'Maria' miktuba minn Pawlu Zahra.*
ZFIN: *Immexxi minn Mrs. Maria Bondi'.*
TAPPING: *Minn SACCO SISTERS.*
ORKESTRA: *Mro. Alfred Arnold.*

MISTIEDEN SPEĊJALI: Norman Hamilton
ORGANIZZATUR: Spiro Sillato
PRODUZZJONI: Vincent Theuma Xerri

N.B. Parti mill-qliegħ ta' din is-Serata jingħata għall-vittmi tal-Pakistan.

FORD LEADS THE WAY



FORD CAPRI

This is the family sports car that makes you feel great

Available in various colours from:

GASAN ENTERPRISES LIMITED,

Ford Sole Concessionaires in Malta

Rue D'Argens,

Gzira.

Telephone: 30001 - 30002 - 30003

FORD LEADS THE WAY

Għaliex tonfoq iżjed, meta ssib tixtri b'orħos u aħjar?

IPPRUVAW IL-PREZZIJIET GODDA FL-ISTABBILIMENT TA'

KELINU SPITERI

In-Neputi ta' LORETO XUEREB

Victoria, Għawdex.

Issibu kull xorta ta':

Linef-Brazzi, Saqqijiet Slumberland u Dreamland, Foam-Rubber, Prams, Push-chairs etc., Arloggi VEDETTE grandfather, Arloggi ODO tal-hajt

WATT MAKES WATT THE BEST TELEVISION SET?

- Square screen for a bigger better picture
- Simple push button tuning
- High definition on all channels
- One year guarantee
- Free TV table
- Part exchange terms available

See the range of Watt Televisions at

Muscats General Stores Ltd

15 Kingsway, Valletta

806 St. Joseph High St. Hamrun Tel: 26242, 25379, 28228

The Oldest Group of Banks
in Malta

THE NATIONAL BANK OF MALTA LTD.

incorporating

Scicluna's Bank
(with Branches in many parts of the Island)

Tagliaferro Bank Ltd.

**Correspondents in all parts
of the world**

All banking transactions executed

Head Offices: **Valletta, Malta.**